

Bibliography of German Language Publications on the Northern Ireland Conflict

by
Andreas Hüther. November 2007

Fiction

Dominik Bartels, *Black Taxi* (Norderstedt, books-on-demand, 2006).
Robin McCoy, *Falkenherz* (Holbäk, GayPubs Verlag, 1993).
Ute Oettel, *...und morgen ist Frieden* (Egelsbach et al., Fouqué, 2001).
Michael Müller, *Belfast Blues* (Berlin, rowohlt, 1999).
Käthe Recheis, *London 13. Juli* (Wien/Berlin/Freiburg, Herder, 1975).
Frank Schätzing, *Lautlos* (Köln, Emons Verlag/München, Goldmann, 2006).

Teaching Material

Rainer Grundmann, Ditz Schairer, Klaus Weinzierl, *The Conflict in Northern Ireland – mit Lehrerband* (München, bsv, 1978).
Hartmut Mietzner, *The Troubles in Ireland* (Braunschweig, Diesterweg, 1994).

Non-Fiction

Alf Åberg, *Insel des Unfriedens* (Hamburg and Düsseldorf, Schröder, 1972).
Peter Alter, *Die irische Nationalbewegung zwischen Parlament und Revolution – Der konstitutionelle Nationalismus in Irland, 1880-1918* (München and Wien, Oldenbourg, 1971).
Peter Alter, *Gesellschaft und Demokratie in Nordirland* (Stuttgart, Klett Verlag, 1974).

Robert Ballagh, 'Politische Wandmalerei in Nordirland' *Bildende Kunst* 8 (1985), pp. 358-359.
Robert Bauer, *Irland, die Insel der Heiligen und Rebellen* (Leipzig, Goldmann, 1938; Berlin, Juncker & Dünnhaupt, 1943).
Marcel Baumann, "Die Angst ins Meer getrieben zu werden": Der zerbrechliche Frieden in Nordirland' in Jörg Calließ (ed.), *Zivile Konfliktbearbeitung im Schatten des Terrors* (Rehburg-Loccum = Loccumer Protokolle 58/2, 2003), pp. 169-185.
Jochen Bittner and Christian Ludwig Knoll, *Ein unperfekter Frieden Die IRA auf dem Weg vom Mythos zur Mafia* (Frankfurt/Main, R.G. Fischer, 2001).
Jochen Blaschke, 'Sozialstruktur und politische Organisation in der Krise Nordirlands' in Hartmut Elsenhans (ed.), *Innere Systemkrisen der Gegenwart* (Reinbek, Rowohlt, 1975), pp. 60-73.
Marcel Boldorf, 'Entwicklung und Institutionelle Rahmenbedingungen: Die Beispiele Niederschlesien und Nordirland' *Vierteljahresschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte* 90 (2003), pp. 399-415.
Rudolf Bringmann, *Geschichte Irlands. Ein Kampf um die völkische Freiheit* (Berlin, Junker & Dünnhaupt, 1939).
Rudolf Bringmann, *Geschichte Irlands. Schicksalsweg eines Volkes* (Bonn, Athenäum, 1953).
Heinrich Böll, 'Die Ursachen der Troubles mit Nordirland' *Süddeutsche Zeitung* 21./22. Februar 1970.

Knut Dohse, 'Versuch einer polit-ökonomisch fundierten Attitüdeanalyse des Nordirlandkonflikts – Sekundäranalyse der Northern Ireland Loyalty Study 1968' (Berlin, 1971, unveröffentlichtes Manuskript).
Wolf Domke, 'Die staatsrechtliche Stellung Nordirlands. Ein Beitrag zur allgemeinen Staatslehre' (Diss., Bonn, 1935).

Jürgen Elvert, *Nordirland in Geschichte und Gegenwart – Northern Ireland – Past and Present* (Stuttgart, Steiner, 1994).
U. Everding, 'Nordirland: Zwischen "Religionskrieg" und regionaler Emanzipation' in D. Gerdes (ed), *Aufstand der Provinz. Regionalismus in Westeuropa* (Frankfurt/M., 1980), pp. 214-234.

Stefan Frerichs, *Nachrichten aus Nordirland. Die Berichterstattung und die Haltung irischer, britischer und deutscher Tageszeitung zum Konflikt in Nordirland im Jahr 1992* (1992; Norderstedt, books-on-demand, 2003).
Franz Fromme, *Irlands Kampf um die Freiheit. Darstellung und Beispiel einer völkischen Bewegung in neuester Zeit* (Berlin, Siemens, 1933).

- Dagmar Gallenmüller, *Die 'irische Frage'. Eine historische Studie zu einem gegenwärtigen Konflikt* (Frankfurt, Peter Lang, 1997).
- Friedrich Gerber, 'Die Verfassung von Nordirland' (Diss., Leipzig, 1934).
- Thorsten Gromes, Bernhard Moltmann, Bruno Schoch, 'Demokratie und Experimente in Nachbürgerkriegsgesellschaften Bosnien und Herzegowina, Nordirland und Kosovo im Vergleich' *HSFK-Report* 9 (2004).
- Thomas Gundelach, *Die irische Unabhängigkeitsbewegung 1916-1922* (Frankfurt/M., Lang, 1977; 2 volumes).
- Jörg Güßefeldt, 'Belfast. Die Wirkung terroristischer Gewalt auf die Teilung der Stadt' *Geographische Rundschau* 37 (1985), pp. 443-447.
- Jörg Güßefeldt, 'Vereinigung möglich?' *HGG-Journal* 11 (1997), pp. 19-38.
- Jörg Güßefeldt, *Die räumliche Dimension des nordirischen Konflikts in Belfast* (Göttingen, Göttinger Geographische Abhandlungen 109, 2002).
- Corinna Hauswedell, 'Von den Waffen zur Demokratie? Probleme der Friedenskonsolidierung in Nordirland' in Bruno Schoch, Corinna Hauswedell, Christoph Weller, Ulrich Ratsch, Reinhard Mutz (eds), *Friedensgutachten* (Münster et al, LIT-Verlag, 2002), pp. 254-262.
- Andreas Helle, 'Nordirland als Problem der britischen Politik' in Jürgen Elvert (ed), *Nordirland in Geschichte und Gegenwart* (Stuttgart, 1994), pp. 276-298.
- Andreas Helle, *Ulster: Die blockierte Nation. Nordirlands Protestanten zwischen britischer Identität und irischem Nationalismus, 1868-1922* (Frankfurt/M and New York, Campus Verlag, 1999).
- Reinhard Hermle, *Konflikt und Gewalt – Texte zur Lage in Nordirland 1972-1974* (München and Mainz, Kaiser, 1976).
- Reinhard Hermle, *Der Konflikt in Nordirland. Ursachen, Ausbruch und Entwicklung unter besonderer Berücksichtigung des Zeitraums 1963-1972. Eine Fallstudie zum Problem innergesellschaftlicher Gewalt* (München and Mainz, Kaiser, 1979).
- Reinhard Hermle, 'Nordirland – Die Entstehung eines innerstaatlichen Konflikts. Eine Chronologie von 1921 bis 1971' *Beiträge zur Konfliktforschung* 1 (1972), pp. 107-140.
- Dietmar Herz, *Frieden und Stabilität. Die Nordirland-Politik von der Republik Irland, 1969-1987* (Bochum, Studienverlag Brockmeyer, 1989).
- Gisela Hölfter, 'Die deutschsprachige Rezeption Nordirlands' in H. Rasche and C. Schönfeld (ed), *Denkbilder – Festschrift für Eoin Bourke* (Würzburg, 2004), pp. 306-313.
- John Horgan, 'Die Zukunft Nordirlands im Lichte des Abkommens zwischen Großbritannien und der Republik Irland' *Europa-Archiv* 10 (1986), pp. 275-284.
- Wim Hornmann, *Kirche der Gewalt. Brandherd Nordirland. Ein Reportage-Roman* (Freiburg, Herder, 1974).
- John A. Jackson, 'Religiöse und wirtschaftliche Grundlagen der Minderheitenkonflikte in Nordirland' in Ruprecht Kurzrock (ed), *Minderheiten* (Berlin, 1974), pp. 47-56.
- Johannes Kandel, *Der Nordirland-Konflikt: von seinen historischen Wurzeln bis zur Gegenwart* (Bonn, Dietz, 2005).
- Walter Kaufmann, *Flammendes Irland. Reportagen* (Rostock, BS-Verlag, 2003; Original: „Wir lachen, weil wir weinen“, Berlin, Militärverlag der DDR, 1977).
- Ruth Kircher, *Nordirland. Die politische und wirtschaftliche Entwicklung der sechs Grafschaften nach er Trennung vom nationalen Irland* (Berlin, Hans Triltsch Verlagsdruckerei, 1941; zgl. Dissertation Heidelberg 1940).
- Christian Ludwig Knoll, *Verhandlungssache. Die britische Regierung und die Einbindung der republikanischen Bewegung in den Handlungsprozess zum nordirischen Friedensabkommen* (Sieverstedt, Nordthor Verlag, 2003).
- Christian Ludwig Knoll (ed), *Nordirland – Auf dem Weg ins 21. Jahrhundert* (Sieverstedt, Nordthor Verlag, 2004).
- Jürgen Kohl, 'Irland: "Religionskrieg oder Klassenkampf"' *Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie* 24 (1972), pp. 357-372.
- Violane Konar, 'Gerechtigkeit im Kreuzfeuer – Strukturelle Gewalt und Terror in Nordirland. Der Konflikt, Ursachen und Eskalation, 1969-1991' (Wien, Dissertation, 1992).
- Georg Krämer, *Mord und Terror. Britischer Imperialismus: Nordirland* (Frankfurt, Fischer Taschenbuch Verlag, 1972).
- Uwe Krombach (ed), *Revolution in Nordirland? Vom Religionskrieg zur Organisation des Klassenkampfes* (München, o.J.[1969]).

- Christiane Kruse, *Der Nordirlandkonflikt im Focus journalistischer Schemata* (Münster, LIT-Verlag, 1993).
- Bettina Kübler, *Der Nordirlandkonflikt: Keine Chance für den Frieden? Voraussetzungen für eine politische Lösung* (München, tuduv-Verlagsgesellschaft, 1991).
- Utz I. Küpper and Gerd Müller Van Issen, 'Nordirland – Auswirkungen äußerer und innerer Gegensätze auf die Entwicklung der Raumstruktur' *Geographische Rundschau* 9 (1973), pp. 351-361.
- Michael Laffan, 'Gewalt und Terror im Irland des 20. Jahrhunderts. Die Irish Republican Brotherhood und die IRA' in Wolfgang Mommsen and Gerhard Hirschfeld (eds), *Sozialprotest, Gewalt, Terror* (Stuttgart, Klett-Cotta, 1982), pp. 181-197.
- Rudolf Walter Leonhardt, 'Priester, Protestanten, Frauen – Wann und wie die Hoffnung auf Frieden in Nordirland erfüllt werden kann' *Die Zeit* 48 (19.11.1976).
- 'Menschenrechte in Nordirland' *Zeitschrift der Internationalen Juristenkommission* 2 (1969), pp. 17-22.
- Bernhard Moltmann, 'Aufgaben und Perspektiven der Versöhnung in Nordirland' in: Jörg Calließ (ed), *Agenda for Peace. Reconciliation. Agenda für den Frieden: Versöhnung*, (Loccum-Rehburg = Loccumer Protokolle 55/98, 1999), pp. 67-81.
- Bernhard Moltmann, 'Nordirland. Von den Risiken, den Frieden zu wollen' in: Bruno Schoch, Reinhard Mutz, Ulrich Ratsch (ed), *Friedensgutachten* (Münster, LIT-Verlag, 1999), pp. 129-133.
- Bernhard Moltmann, "'Es kann der frömmste nicht im Frieden bleiben": Nordirland und sein kalter Frieden' *HSFK-Report* 8 (2002).
- Bernhard Moltmann, 'Die Angst der Friedensmacher vor der Demokratie' *HSFK-Standpunkte* 3 (2003).
- Bernhard Moltmann, 'Die 'Friedensindustrie' als Konfliktmotor? Das Beispiel Nordirland' in Peter Lock (ed), *Kriege als (Über)Lebenswelten: Schattenglobalisierung, Kriegsökonomien und Inseln der Zivilität* (Bonn, Dietz, 2003).
- Friedrich Müller-Roß, 'Die irische Grenzfrage - Ulster, Irland und Großbritannien' (Diss., Berlin, 1930).
- Friedrich Müller-Roß, *Irland. Die andere Insel* (Leipzig, Goldmann, 1939).
- Wulf Friedrich Mulhaupt, 'Die Irisch-Republikanische Armee (IRA). Von der Guerilla-Freiheitsarmee zur modernen Untergrundorganisation' (Diss., Bonn, 1988).
- Peter Neumann, *IRA: Langer Weg zum Frieden* (Hamburg, Europ. Verlagsanstalt, 1999).
- Nordirland. Geschichte – Landschaft – Kultur – Touren* (Göttingen, Die Werkstatt, 1999, ed. Dietrich Schulze-Marmeling, Yvonne Jennerhahn, Jürgen Schneider, Kai Schumacher and Ralf Sotschek).
- Ingeborg Ott, *Mit dem Herzen sehen. Ein Jahr Friedensarbeit in Nordirland* (Frankfurt/Main, Fischer Taschenbuchverlag, 1985).
- Frank Otto, *Der Nordirlandkonflikt: Ursprung, Verlauf, Perspektiven* (München, beck, 2005).
- Günther Pallaver, 'Determinanten ethnischer Konfliktlösungen: Ein Vergleich zwischen Südtirol, Nordirland und dem Baskenland' *Canadian Review of Studies in Nationalism* 29 (2002), pp. 95-104.
- Reinhard Penninger, *(Nord-)Irland* (Wien, HPT-Verlagsgesellschaft, 198?).
- Marianne Quoirin, 'Die Kinder von Ballymurphy' *Die Zeit magazin* (12/91), pp.12-26.
- Hans Raatz, *Der Nordirland-Konflikt und die britische Nordirland-Politik seit 1968* (Stuttgart, Silberburg Verlag, 1990).
- Michael Rapp, *Nordirland am Scheideweg. Britische Direktherrschaft, anglo-irische Dimension und internationale Verflechtung* (München, tuduv-Verlagsgesellschaft, 1987).
- Erhard Rumpf, *Nationalismus und Sozialismus in Irland* (Meisenheim am Glan, Hain, 1959).
- Michael Rynne, *Die Völkerrechtliche Stellung Irlands* (München and Leipzig, Duncker & Humblot, 1930).
- Christa Schaffmann, *Nordirland - Probleme - Fakten - Hintergründe* (Berlin, Dietz Verlag, 1982).
- Carl-Friedrich Schilling (ed), *Lokaltermin in Belfast* (Witten, Eckart Verlag, 1972).
- Rainer Schmidt, 'Die Waffen haben nie geschwiegen' *Die Zeit magazin* (10/1996), pp. 12-23.
- Kirsten E. Schulze, 'Nordirland: Haupthindernisse für eine Friedenslösung' in Peter Waldmann and Heinrich-W. Krumwiede (eds), *Bürgerkriege: Folgen und Regulierungsmöglichkeiten* (Baden-Baden, Nomos Verlag, 1998), pp. 170-18.
- Dietrich Schulze-Marmeling, *Die gescheiterte Modernisierung. Britische Nordirlandpolitik in den 70er und 80er Jahren* (Münster, Wurf-Verlag, 1986).
- Dietrich Schulze-Marmeling, *Der lange Krieg. Macht und Menschen in Nordirland* (Göttingen, Verlag Die Werkstatt, 1989).

- Dietrich Schulze-Marmeling, *Republikanismus und Sozialismus in Nordirland* (Frankfurt/Main, isp-Verlag, 1986).
- Klaus Stadler, 'Die Entwicklung des politisch-sozialen Konflikts in Nordirland' (LMU, MA dissertation, 1972).
- Klaus Stadler, *Nordirland. Analyse eines Bürgerkrieges* (München, Fink, 1979).
- Klaus Stadler, 'Der Konflikt in Nordirland: 500 Jahre Streit und kein Ende in Sicht' *Damals* (April 1994), pp. 12-19.
- Herbert Sturm, *Hakenkreuz und Kleeblatt. Irland, die Alliierten und das 'Dritte Reich' 1933-1945* (Frankfurt/Main, Lang, 1984).
- Manfred P. Tieger, *Nordirland, Geschichte und Gegenwart* (Basel et al., Birkhäuser, 1985).
- Paul Tyler, 'Die Hintergründe der Krise in Nordirland' *Schweizer Monatshefte* 52 (1972), pp. 155-161.
- Franz Valandro, *Das Baskenland und Nordirland. Eine vergleichende Konfliktanalyse* (Innsbruck et al., Studienverlag, 2001).
- Hans-Erich Viet, *Politisches Krisenmanagement in Nordirland. Zum Problem hegemonialer Strukturen in einem bürgerlichen Staat* (Berlin, Fachbereich Polit. Wiss. d. FU, 1986).
- Hermann Vogt (ed), *Nordirland. Texte zu einem konfessionellen, politischen und sozialen Konflikt* (Stuttgart, Evangelischer Missionsverlag, 1972).
- Hermann Vogt, *Konfessionskrieg in Nordirland. Materialien und Unterrichtsvorschläge zum irischen Konflikt* (Stuttgart und München, Evangelischer Missionsverlag, 1973).
- Peter Waldmann, *Ethnischer Radikalismus. Ursachen und Folgendewaltsamer Minderheitenkonflikte am Beispiel des Baskenlandes, Nordirlands und Quebecs* (Opladen, Westdeutscher Verlag, 1989).
- Sabine Wichert, 'Der Konflikt in Nordirland. Geschichte, Ursachen und Lösungsansätze' *Ethnos-Nation* 2 (1994), pp. 51-60.
- Peter Wuhrer, *Sie nennen es Trouble. Nordirland - Reportagen und Geschichten aus einem Krieg* (Zürich, rotpunkt-verlag 1989).
- Peter Wuhrer, *Die Trommeln von Drumcree. Nordirland am Rande des Friedens* (Zürich, rotpunkt-verlag, 2000).

Translations

- Bernadette Devlin, *Irland: Religionskrieg oder Klassenkampf? (The Price of my Soul, 1969, trans. Uwe Friesel, Marianne Kloth, Friedrich A. Kloth and Marion Luckow, Reinbeck, Rowohlt, 1969).*
- Ben Forde, *Hoffnung für die Stadt der Bomben. Warum ein nordirischer Christ die Hoffnung auf Freiden nicht aufgibt (Hope in „Bomb City“, 1979, trans. Johannes W. Volkert, Christliche Verlagsanstalt, 1985).*
- Paul Hill, *Gestohlene Jahre (Stolen Years, 1990, trans. Esther Facius, Bergisch Gladbach, Bastei Lübbe Verlag, 1991).*
- Irische Frauen. Interviews (Irish Women Speak, 1973, trans. Klaudia Jaenicke and Angelika Schwarz, Frankfurt/Main, Verlag Roter Stern, 1976).*
- Joan Lingard, *Der zwölfte Juli. Eine Geschichte aus Nordirland (The Twelfth Day of July, 1970, trans. Cornelia Krutz-Arnold, Ravensburg, Otto Maier Verlag, 1985).*
- Nell McCafferty, *Belagert, eingesperrt und nicht mehr aufzuhalten. Republicanische Frauen in Nord-Irland (The Armagh Women, 1981, trans. Ursula Wolf, Frauenbuchverlag, München, 1982).*